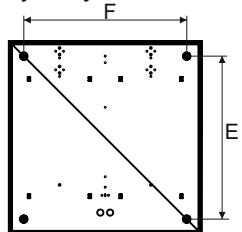
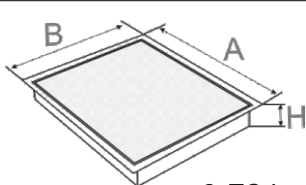
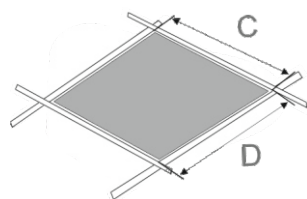


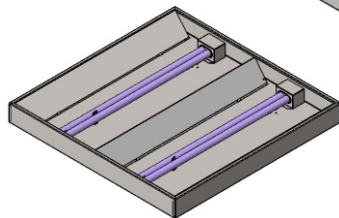
Wymiary / Dimensions



sufit modułowy
modular ceiling



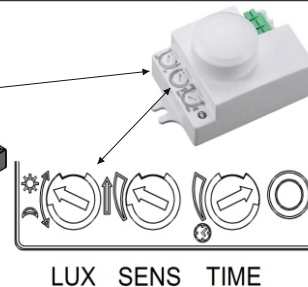
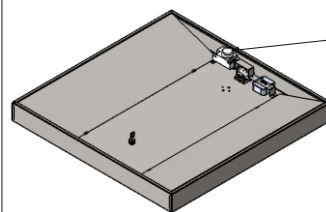
2xTC-L



1xTC-L

	A	B	H	C	D	E	F
1/2x36/55W TC-L	592	592	60	600	600	500	500

CMW ST701D STARLUX

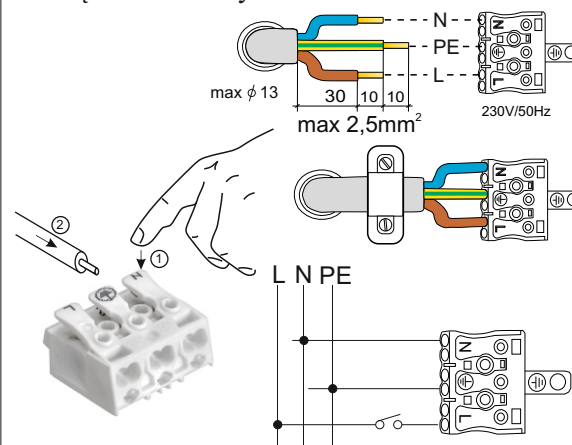


LUX SENS TIME

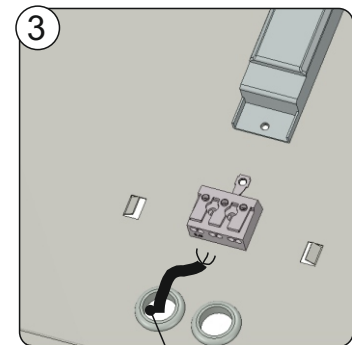
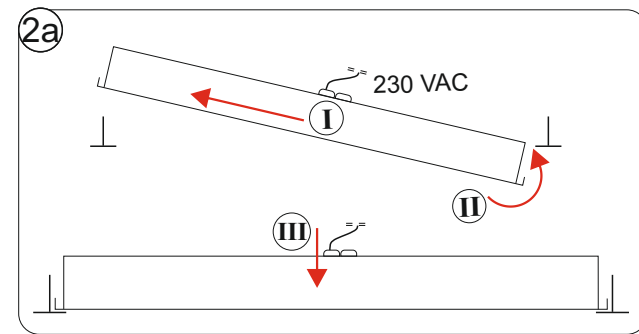
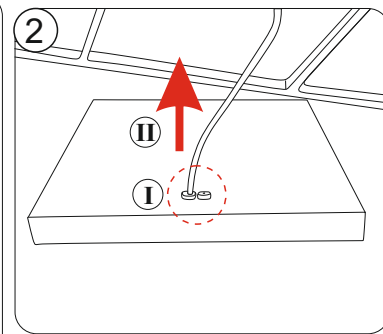
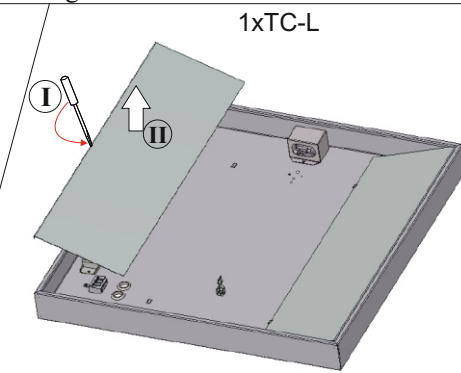
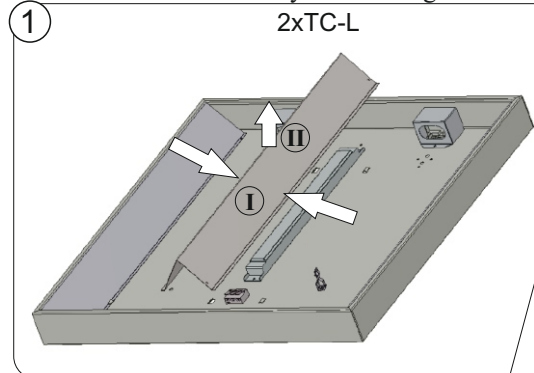
SPECIFICATION:

Power Sourcing: 220 -240V/AC Detection Range: 360°
 Power Frequency: 50/60Hz Detection Distance: 1-8m (radius), adjustable
 Ambient Light: <3-2000LUX (adjustable) Transmission Power: < 0.2mW
 HF System: 5.8GHz CW radar, ISM band Installing Height: 2-4m
 Time Delay: Min. 10sec±3sec Power Consumption: approx 0.9W
 Max12min± 1min Detection Motion Speed: 0.6-1.5m/s
 Rated Load: 1200W 300W

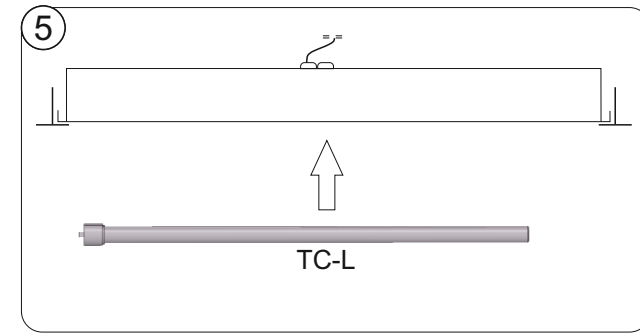
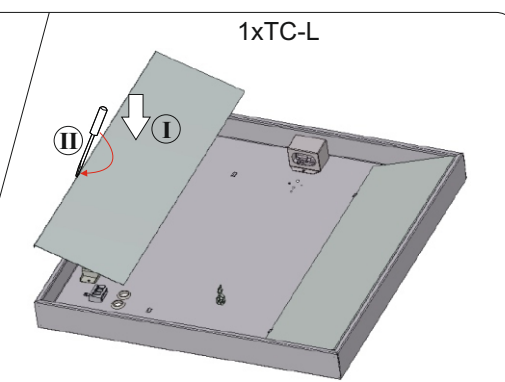
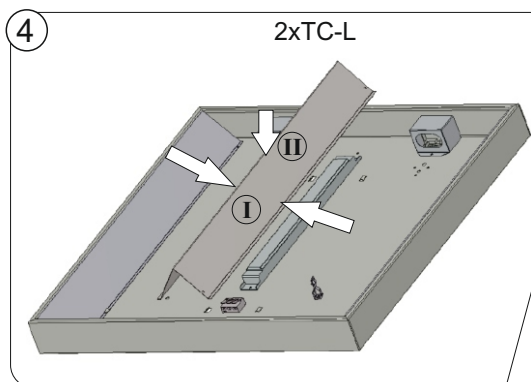
Podłączenie elektryczne / Electrical connection



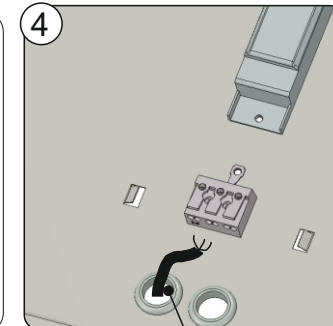
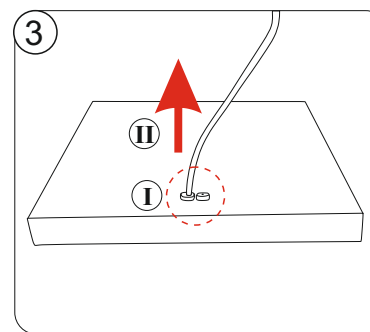
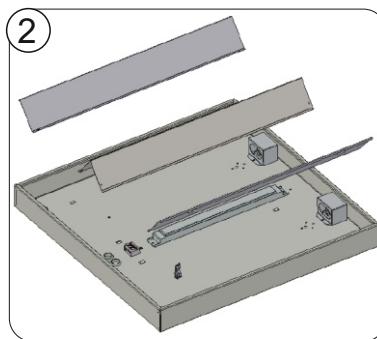
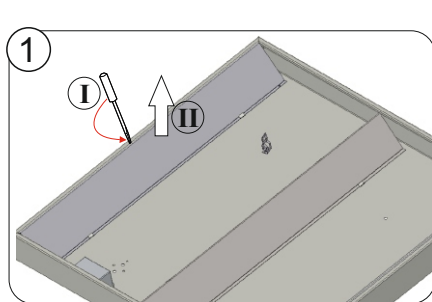
Montaż w suficie modułowym / Mounting in modular ceiling



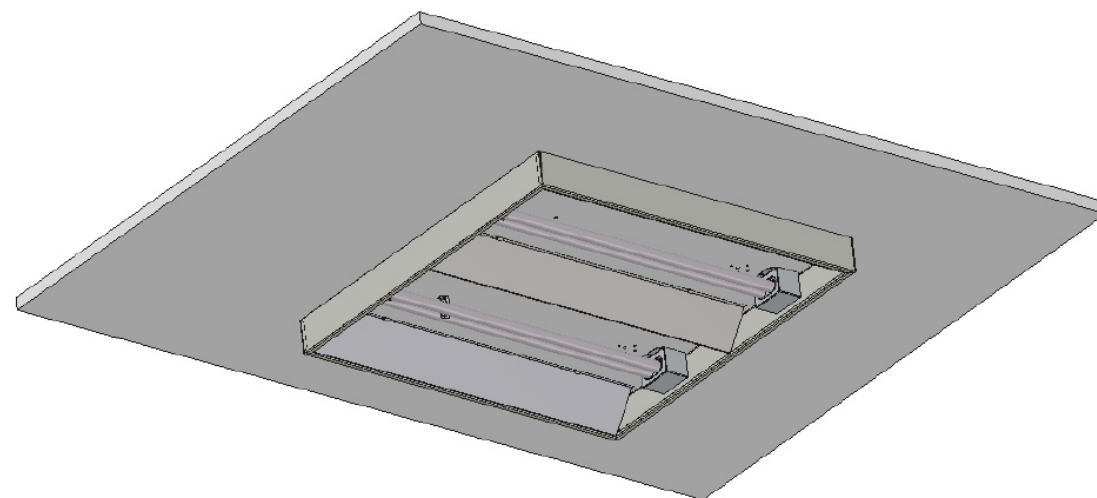
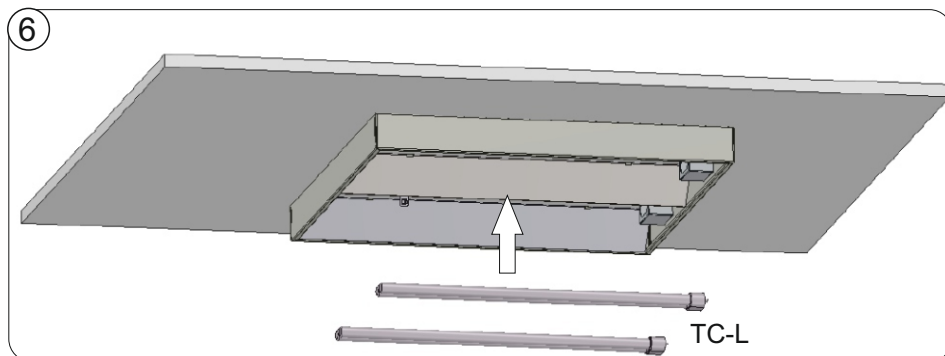
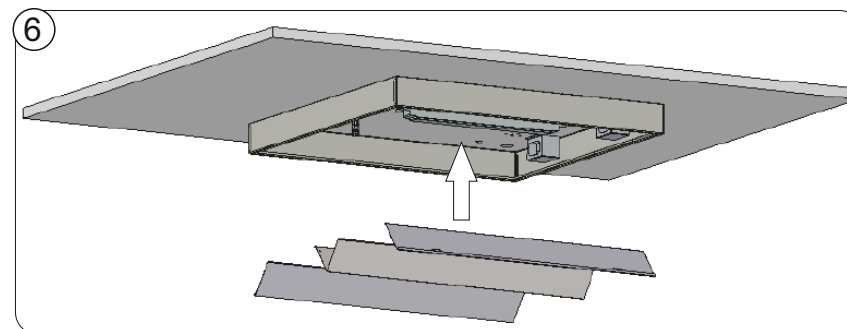
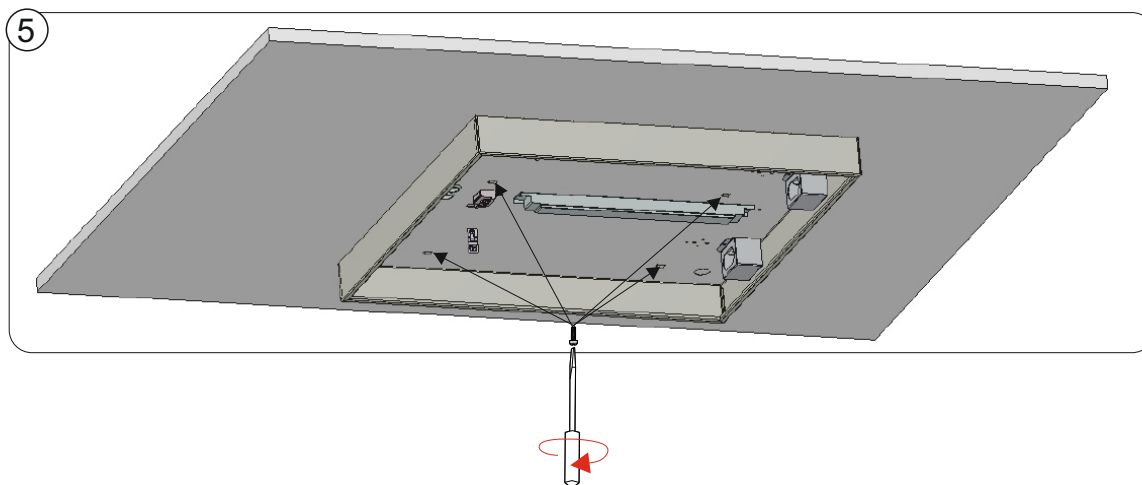
Podłączenie elektryczne
strona 1
Electrical connection
page 1

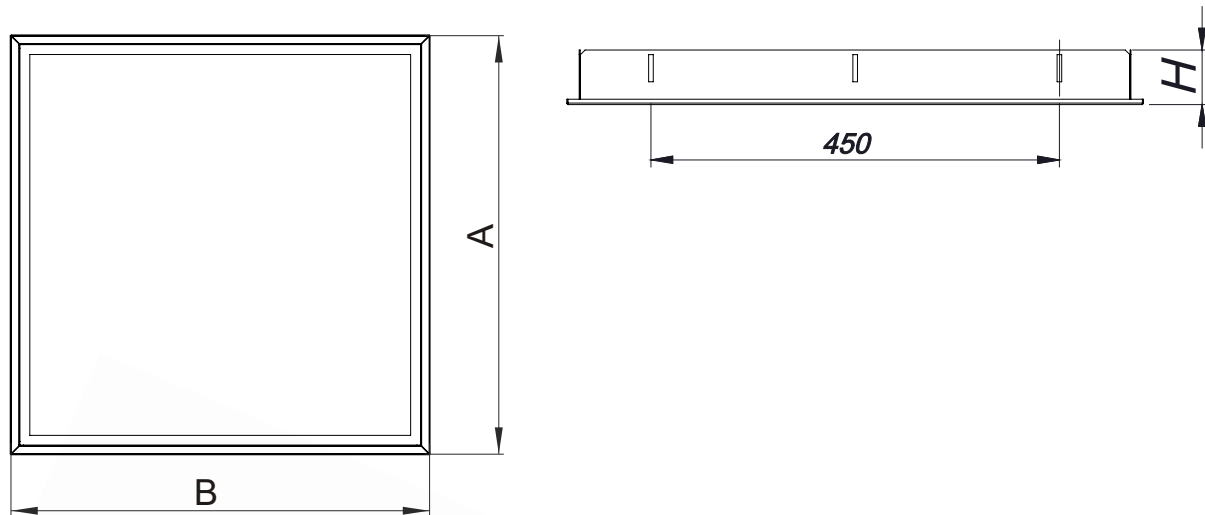


Montaż nastropowy/Ceiling mounting

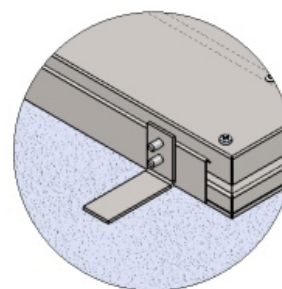
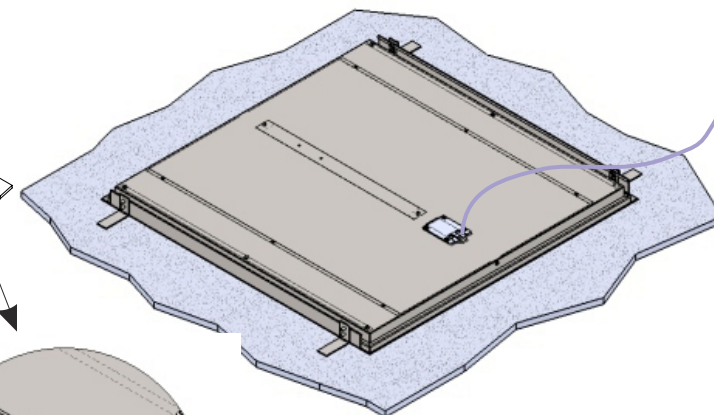
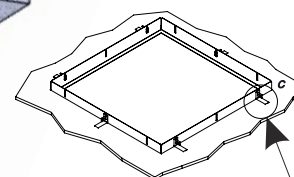
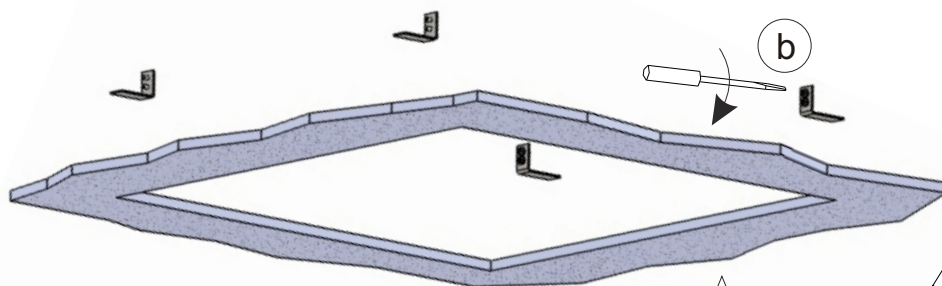
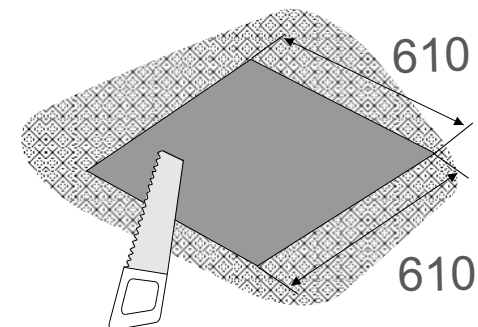


Podłączenie elektryczne
strona 1
Electrical connection
page 1





A	B	H
635	635	40
635	635	60



ADAPTATION FRAME

Lighting fixture

Akcesorium/Accessory
Indeks: 2C1A7392



PL

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA LAMP UV -C PRODUKOWANYCH PRZEZ LUXIONA

Ten produkt jest szkodliwy dla zdrowia.

Wytwarza promieniowanie ultrafioletowe i może powodować uszkodzenia skóry i oczu.

Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji i zaleceniami bezpieczeństwa.

Instalacja i użytkowanie tego produktu musi być przeprowadzona przez osobę wykwalifikowaną.

Produkt nie może być używany w obecności organizmów żywych, jest szkodliwy dla ludzi, zwierząt i roślin. Promieniowanie UV -C nie jest odczuwalne natychmiast; w rzeczywistości użytkownik może nie zdawać sobie sprawy z zagrożenia, dopóki ekspozycja nie spowoduje obrażeń. Objawy pojawiają się zazwyczaj od 4 do 24 godzin po ekspozycji.

Promieniowanie ultrafioletowe może uszkodzić niektóre elementy plastikowe, tekstylne lub drewniane.

Przez pierwsze 100 godzin pracy lampa może wytwarzać niewielkie ilości ozonu. Zaleca się, aby w tym czasie wietrzyć pomieszczenia, w których użytkowane są lampy.

INSTALACJA:

Podczas instalacji należy upewnić się, że zainstalowane są odpowiednie elementy zabezpieczające, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu w obecności organizmów żywych w pomieszczeniu, w którym urządzenie będzie działało.

Zaleca się zainstalowanie czujników ruchu, zdalnych urządzeń przełączających, urządzeń rozłączających lub innych podobnych elementów przy otwieraniu drzwi.

Nie należy instalować tradycyjnych włączników ściennych.

W przypadku wersji przenośnych wyposażonych w timer należy opuścić pomieszczenie przed uruchomieniem programatora czasowego (timer). Przed uruchomieniem, umieścić kabel zasilający poza bezpośrednim promieniowaniem, aby uniknąć jego uszkodzenia.

EN

LUXIONA UV-C PRODUCT SAFETY INSTRUCTIONS

This product is harmful to health. It produces ultraviolet radiation and can cause damage to the skin and eyes.

Follow the installation instructions and safety recommendations

The installation and use of this product must be carried out by a professional.

It cannot be used with living beings present, it is harmful to people, animals and plants. UV -C radiation is not felt immediately; in fact, the user may not be aware of the hazard until exposure causes injury. Symptoms generally appear 4 to 24 hours after exposure.

Ultraviolet radiation can damage some plastic, textile or wood elements.

The lamp can produce small amounts of ozone during the first 100 hours of operation. It is recommended to ventilate the rooms in which the lamps are used during this time.

INSTALLATION:

During the installation, you must ensure that the appropriate protection elements are installed to prevent accidental ignitions with living beings inside the room where they will operate.

It is recommended to install presence sensors, remote connection devices, disconnection devices at the door opening or other similar elements.

Do not install traditional ignition devices (wall switches)

In the case of portable versions, leave the room before activating the timer. Before starting, place the power cable out of direct radiation to avoid deterioration.

It is recommended to install devices or warning and caution signs in the rooms where these products are installed.

MAINTENANCE:

Maintenance must be carried out by a professional. The replacement or cleaning of the lamps must be done with the product turned off.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE PRODUCTOS UV -C LUXIONA

Este producto es perjudicial para la salud. Produce radiación ultravioleta y puede causar daños en piel y ojos.

Siga las instrucciones de instalación y las recomendaciones de seguridad

La instalación y uso de este producto debe ser llevada a cabo por un profesional.

No se puede utilizar con seres vivos presentes, es dañino para personas, animales y plantas. La radiación UV -C no se siente de inmediato; de hecho, el usuario puede no ser consciente del peligro hasta que la exposición cause lesiones. Los síntomas generalmente aparecen de 4 a 24 horas después de la exposición.

La radiación ultravioleta puede deteriorar algunos elementos plásticos, textiles o maderas.

Las lámparas UV -C emiten una pequeña cantidad de ozono durante las 100 primeras horas de vida. Se recomienda ventilar la habitación durante esas primeras 100 horas.

INSTALACIÓN:

Durante la instalación debe asegurarse de que se instalan los elementos de protección adecuados para evitar encendidos accidentales con seres vivos en el interior de la sala donde vayan a funcionar.

Se recomienda instalar sensores de presencia, dispositivos de conexión remota, dispositivos de desconexión a la apertura de puerta u otros elementos similares.

No instalar dispositivos de encendido tradicionales (interruptores de pared)

En el caso de versiones portátiles, abandonar la sala antes de la activación del temporizador. Antes del encendido colocar el cable de alimentación fuera del alcance de la radiación directa para evitar su deterioro.

Es recomendable instalar dispositivos o señales de aviso y precaución en las salas donde se instalen estos productos.

MANTENIMIENTO DEL DISPOSITIVO:

El mantenimiento debe ser llevado a cabo por un profesional. La sustitución o limpieza de las lámparas se debe realizar con el producto apagado.

DE

LUXIONA UV-C PRODUKTSICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Produkt ist gesundheitsschädlich. Es erzeugt Ultraviolettstrahlung (UV - Strahlung) und kann zu Schäden an Haut und Augen führen.

Befolgen Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsempfehlungen.

Die Installation und Verwendung des Produkts muss von einem Fachmann durchgeführt werden.

Es kann nicht in Anwesenheit von Lebewesen verwendet werden, es ist schädlich für Menschen, Tiere und Pflanzen. UV -C -Strahlung wird nicht sofort wahrgenommen; tatsächlich ist sich der Benutzer der Gefahr möglicherweise erst dann bewusst, wenn die Exposition zu Verletzungen führt. Die Symptome treten im Allgemeinen 4 bis 24 Stunden nach der Exposition auf.

UV Strahlung kann einige Kunststoff -, Textil - oder Holzelemente beschädigen.

Die Lampe kann in den ersten 100 Betriebsstunden geringe Mengen an Ozon produzieren. Es wird empfohlen die Räume zu belüften, in denen die Lampen während dieser Zeit verwendet werden.

INSTALLATION:

Bei der Installation ist darauf zu achten, dass geeignete Sicherheitsvorrichtungen installiert werden, um eine versehentliche Aktivierung in Gegenwart von Lebewesen im Raum zu verhindern.

Es wird empfohlen, Bewegungsmelder, Fernschaltvorrichtungen, Trennvorrichtungen oder andere ähnliche Elemente an der Türöffnung zu installieren.

Installieren Sie keine herkömmlichen Wandschalter.

Bei tragbaren Versionen verlassen Sie den Raum, bevor Sie die Zeitschaltuhr (Timer) aktivieren. Vor dem Start verlegen Sie das Netzkabel außerhalb der direkten Strahlung, um eine Beschädigung zu vermeiden.

Es wird empfohlen, in den Räumen, in denen diese Produkte installiert sind, Warngeräte oder Warnschilder anzubringen.



Zaleca się umieszczanie urządzeń lub znaków bezpieczeństwa w pomieszczeniach, w których te produkty są zainstalowane i użytkowane.

KONSERWACJA URZĄDZENIA:

Konserwacja musi być wykonywana przez osobę wykwalifikowaną. Podczas wymiany lub czyszczenia lamp urządzenie musi być wyłączone.

Lampa może spowodować oparzenia, po wyłączeniu należy odczekać kilka minut przed jej wymianą lub czyszczeniem.

Czas działania lampy wynosi 9000 godzin. Podczas jej wymiany należy sprawdzić stan innych elementów, które mogą być uszkodzone, np. opravek lampowych.

Lampy można czyścić miękką ściereczką, lekko zwilżoną alkoholem etylowym.

Jeżeli konieczne jest wejście do pomieszczenia z włączoną lampą UV, należy zakryć całą powierzchnię ciała, a oczy zabezpieczyć okularami ochronnymi lub osłoną (przyłbicą) odpornymi na promieniowanie UV.

Lampy UV nie mogą być wyrzucane bezpośrednio do kosza, należy je oddać do autoryzowanego punktu utylizacji.

Promienniki UVC zawierają rtęć. W przypadku pęknięcia lub stłuczenia promiennika należy przewietrzyć pomieszczenie przez min. 30 minut i usunąć części, najlepiej w rękawiczkach. Umieścić je w zamkniętej plastikowej torbie i dostarczyć do lokalnego zakładu utylizacji odpadów w celu recyklingu. Nie używać odkurzacza, aby nie rozpyłać oparów rtęci w powietrzu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SKUTECZNOŚCI DEZYNFEKЦИИ:

Powierzchnia świetlówek powinna być regularnie czyszczona suchą, miękką szmatką i alkoholem etylowym. Zanieczyszczona lampa fluorescencyjna emituje mniejsze promieniowanie UV-C, co zmniejsza skuteczność dezynfekcji lampy.

W celu sprawdzenia skuteczności lampy konieczne jest regularne sprawdzanie poziomu natężenia promieniowania UV-C (co najmniej raz na 6 miesięcy), ponieważ z czasem lampa fluorescencyjna traci swoją moc wyjściową. Można to zrobić za pomocą sprawdzonych mierników promieniowania UV-C. Miernik powinien pracować w zasięgu długości fali określonym przez zakres 200 -280 nm. Za pomocą tego pomiaru można również określić natężenie promieniowania na określonej powierzchni w pobliżu lampy

The lamp can cause burns, let the lamp cool down a few minutes before replacing or cleaning it.

The duration of the lamps is 9000 hours. During its replacement, check the condition of other elements that may be damaged, such as the lampholders.

The lamps can be cleaned with a soft cloth slightly moistened with ethyl alcohol.

If it is necessary to enter the room with the UV lamp on, it is necessary to cover all the skin and eyes using protective glasses or UV resistant visors.

UV lamps cannot be thrown directly into the trash, they must be taken to an authorized recycling point.

UVC lamps contain mercury. In the event of a broken or broken lamp, ventilate the room for a minimum of 30 minutes and remove the parts, preferably with gloves. Place them in a sealed plastic bag and deliver to your local waste disposal facility for recycling. Do not use a vacuum cleaner to avoid spraying mercury vapor in the air.

TIPS ON THE EFFECTIVENESS OF DISINFECTION:

The surface of fluorescent lamps should be cleaned regularly with a dry, soft cloth and ethyl alcohol. The contaminated fluorescent lamp emits less UV -C radiation, reducing the disinfection efficiency of the lamp.

To verify the efficiency of the lamp, it is necessary to regularly test the level of intensity of UV -C radiation (at least once every 6 months), because over time the fluorescent lamp loses its output radiation power. This can be done with verified UV -C radiation meters. The meter should operate in the wavelength range defined by the 200-280 nm range. With this measurement, you can also determine the radiation intensity on a specific surface near the lamp.

Air humidity negatively affects the efficiency of UV -C radiation. Above 70% relative humidity, the bactericidal effect is significantly reduced.

All places that are shaded (for example, under a table, behind chairs) are protected from UV -C rays, which means they are not disinfected.

The manufacturer is not responsible for material damage resulting from the incorrect use of the lamp and the non-compliance with the recommendations derived from the content of this manual.

La lampara puede provocar quemaduras, dejar enfriar la lámpara unos minutos antes de su sustitución o limpieza.

La duración de las lámparas es de 9000 horas. Durante su sustitución, revisar el estado de otros elementos que pudieran estar deteriorados, como los portalámparas.

Las lámparas se pueden limpiar con un paño suave ligeramente humedecido con alcohol etílico.

En caso de ser necesario entrar en la sala con la lámpara ultravioleta encendida, es necesario cubrirse toda la piel y ojos mediante gafas protectoras o visores resistentes a UV

Las lámparas ultravioleta no se pueden tirar directamente a la basura, se deben llevar a un punto de reciclaje autorizado.

Las lámparas UV-C contienen mercurio. En el caso de rotura de lámpara, ventilar la habitación 30 minutos y utilizar guante para retirar las partes rotas. Depositar en una bolsa de plástico cerrada y llevar al centro de recogida de residuos autorizado. No utilizar aspirador para prevenir la dispersión del vapor de mercurio.

CONSEJOS SOBRE LA EFICACIA DE LA DESINFECCION:

Se debe limpiar regularmente la superficie de las lámparas fluorescentes con un paño suave y seco y alcohol etílico. La lámpara fluorescente contaminada emite menos radiación UV-C, lo que reduce la eficacia de desinfección de la lámpara.

Para determinar la eficiencia de la lámpara, es necesario probar regularmente el nivel de intensidad de radiación UV-C (al menos una vez cada 6 meses), porque con el tiempo la lámpara fluorescente reduce su potencia de radiación. Esto se puede hacer con medidores de radiación UV-C verificados. El medidor debe operar en el rango de longitud de onda definida por el rango de 200 -280 nm. Con esta medición, también puede determinar la intensidad de radiación en una superficie específica cerca de la lámpara.

La humedad del aire afecta negativamente la eficiencia de la radiación UV-C. Por encima del 70% de humedad relativa, el efecto bactericida se reduce significativamente.

Todos los lugares que están sombreados (por ejemplo, debajo de una mesa, detrás de sillas) están protegidos de los rayos UV-C, lo que significa que no están desinfectados.

GERÄTEWARTUNG:

Die Wartung muss von einem Fachmann durchgeführt werden. Der Austausch oder die Reinigung der Lampen muss bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen.

Die Lampe kann Verbrennungen verursachen. Lassen Sie die Lampe einige Minuten abkühlen, bevor Sie sie austauschen oder reinigen.

Die Lebensdauer der Lampen beträgt 9000 Stunden. Während der Austauscharbeiten überprüfen Sie den Zustand anderer Elemente, wie z. B. die Lampenfassungen, die beschädigt sein könnten.

Die Lampen können mit einem weichen, leicht mit Ethylalkohol angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

Wenn es notwendig ist, den Raum mit eingeschalteter UV-Lampe zu betreten, ist es notwendig, die gesamte Haut abzudecken und die Augen mit einer Schutzbrille oder einem UV-beständigen Gesichtsschutz zu schützen.

UV-Lampen können nicht direkt in den Müll geworfen werden, sie müssen zu einer autorisierten Recyclingstelle gebracht werden.

UVC-Lampen enthalten Quecksilber. Wenn der Kühler kaputt geht oder bricht, den Raum mindestens 30 Minuten lüften und Teile entfernen, vorzugsweise mit Handschuhen. Teile in eine versiegelte Plastiktüte legen und zum Recycling an die örtliche Abfallentsorgungseinrichtung liefern. Keinen Staubsauger verwenden um den Quecksilberdampf in die Luft nicht zu sprühen.

TIPPS ZUR WIRKSAMKEIT DER DESINFEKTION:

Die Oberfläche von Leuchtstofflampen sollte regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch und Ethylalkohol gereinigt werden. Die kontaminierte Leuchtstofflampe gibt weniger UV-C-Strahlung ab, wodurch die Desinfektionseffizienz der Lampe verringert wird.

Um die Effizienz der Lampe zu überprüfen, ist es notwendig, die Intensität der UV -C-Strahlung regelmäßig zu testen (mindestens alle 6 Monate), da die Leuchtstofflampe mit der Zeit ihre Ausgangsstrahlungsleistung verliert. Dies kann mit einem geeichten UV-C-Strahlungsmessgerät durchgeführt werden. Das Messgerät sollte in dem Wellenlängenbereich von 200 -280 nm arbeiten. Mit dieser Messung kann man auch die Strahlungsintensität auf einer bestimmten Oberfläche in der Nähe der Lampe bestimmen.



Wilgotność powietrza ma negatywny wpływ na skuteczność promieniowania UV-C. Powyżej 70% wilgotności względnej, efekt bakteriobójczy jest znacznie mniejszony.

Wszystkie zacienione miejsca (np. pod stołem, za krzesłami) są chronione przed promieniowaniem U V-C, co oznacza, że nie są one dezynfekowane.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne wynikające z niewłaściwego użytkowania lampy i nieprzestrzegania zaleceń wynikających z treści niniejszej instrukcji.

The manufacturer is not responsible for the loss of health or life of people, animals or other living organisms as a result of improper use of the lamp and failure to comply with the recommendations derived from the content of this manual.

The manufacturer is not responsible for the deterioration of plastic products or other materials as a result of the use of the lamp and non-compliance with the recommendations derived from the content of this manual.

The manufacturer is not responsible for damage resulting from user modification of the product, damage to the product resulting from non-compliant installation, assembly by unauthorized persons or as a result of improper storage.

The manufacturer reserves the exclusive right to make modifications to its products.

El fabricante no se hace responsable por daños materiales que resulten del uso incorrecto de la lámpara y del incumplimiento de las recomendaciones derivadas del contenido de este manual.

El fabricante no es responsable de la pérdida de salud o vida de personas, animales u otros organismos vivos como resultado del uso inadecuado de la lámpara y el incumplimiento de las recomendaciones derivadas del contenido de este manual.

El fabricante no es responsable del deterioro de productos plásticos u otros materiales como resultado del uso inadecuado de la lámpara y el incumplimiento de las recomendaciones derivadas del contenido de este manual.

El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes de la modificación del producto por parte del usuario, daños al producto resultantes de la instalación no conforme con la instrucción, montaje por personas no autorizadas o como resultado de un almacenamiento inadecuado.

El fabricante se reserva el derecho exclusivo de realizar modificaciones en sus productos.

Die Luftfeuchtigkeit wirkt sich negativ auf die Effizienz der UV-C-Strahlung aus. Oberhalb von 70% relativer Luftfeuchtigkeit wird die bakterizide Wirkung deutlich reduziert.

Alle schattigen Stellen (z.B. unter einem Tisch, hinter Stühlen) sind vor UV-C-Strahlen geschützt, d.h. sie werden nicht desinfiziert.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Sachschäden, die aus der unsachgemäßen Verwendung der Lampe und der Nichtbeachtung der aus dem Inhalt dieses Handbuchs abgeleiteten Empfehlungen resultieren.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für den Verlust von Gesundheit oder Leben von Menschen, Tieren oder anderen Lebewesen als Folge einer unsachgemäßen Verwendung der Lampe und der Nichteinhaltung der aus dem Inhalt dieses Handbuchs abgeleiteten Empfehlungen.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für die Beeinträchtigung von Kunststoffprodukten oder anderen Materialien als Folge der Verwendung der Lampe und der Nichteinhaltung der aus dem Inhalt dieses Handbuchs abgeleiteten Empfehlungen.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch Modifikationen des Produkts durch den Benutzer, Schäden am Produkt durch nicht vorschriftsmäßige Installation, Montage durch nicht autorisierte Personen oder durch unsachgemäße Lagerung entstehen.

Der Hersteller behält sich das ausschließliche Recht vor, Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen.